

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

## BLOG, NGÔN NGỮ BLOG VÀ VĂN HÓA BLOG

PHẠM VĂN TÌNH

(PGS, TS Viện Từ điển học và Bách khoa thư Việt Nam)

1. Trong vòng khoảng hơn hai năm trở lại đây, “nhịp sống” của cư dân trên mạng đã trở nên sôi động hơn nhiều bởi đã có một “thế giới blog”. Trào lưu sử dụng dịch vụ *Yahoo! 360<sup>o</sup>* (một trong những nhà cung cấp dịch vụ mạng nổi tiếng) đã thu hút hàng vạn blogger Việt. *Wnweblogs.com* cũng mới khởi đầu cho một số blogger Việt và tập thơ mạng đầu tiên của họ (*Net mùa thu*) đã tập hợp 32 gương mặt thơ đã được cư dân mạng hào hứng đón nhận. Và nói chung, với cư dân mạng, blog đang là một diễn đàn “hot” số một hiện nay. Mới lạ, hấp dẫn, có sức lan toả nhanh và mạnh, trào lưu viết blog đã trở thành một “con lốc” với tất cả mặt được và chưa được của nó. Ở đây, tôi chỉ xin trao đổi đôi chút từ phương diện ngôn ngữ và cách ứng xử trong “không gian ngôn ngữ mới” mà nhiều người thường nói vui là “không gian @”.

### 2. Blog là gì?

Nghe câu hỏi này nhiều người có thể cho là thừa. Bởi chả cứ gì cư dân mạng, cư dân “không mạng” cũng dễ dàng trả lời ngay: Blog là “nhật kí điện tử” chứ còn gì nữa? Điều đó chỉ đúng phần nào. Bắt đầu xuất hiện lần đầu trên mạng từ 1997, blog nhanh chóng trở thành công cụ hỗ trợ cho mỗi cá nhân có điều kiện ghi chép tốt nhất những sự kiện diễn ra đối với họ. Đó chính là nhật kí. Ngày xưa, người ta phải viết nhật kí bằng tay (khá phiền phức, khó thực hiện, khó chia sẻ...). Bây giờ, chỉ cần một hai phút mở máy, vào mạng, lướt phím vài đường là có ngay một mục (entry) cho mình. Giao diện máy vi tính làm cho các dòng chữ kia đẹp hơn, lung linh hơn (cùng với các hình ảnh, họa tiết biểu trưng) và dường như đọc

hay hơn (!). Nhìn sang xung quanh, người viết còn nhận ra một “rừng” blogger tầng tầng lớp lớp đủ kiểu, trăm hoa đua nở. Chà, thích thật đấy. Tội gì mà không “lướt cùng blog” cơ chứ!

Nhưng blog không chỉ là nhật kí điện tử. Người ta cho rằng tiện ích này đáp ứng được rất nhiều nhu cầu khác. Chẳng hạn:

- Sưu tầm và lưu trữ tư liệu trực tuyến (*online*), trong đó có hình ảnh, âm thanh, video...
- Ghi chép, trao đổi ý tưởng, thảo luận... phục vụ cho mọi hoạt động khác nhau;
- Vận động thực hiện một công việc, nhiệm vụ nào đó (ví dụ blog Đoàn Kết, <http://onlinetoeftest.blogspot.com> vận động cứu trợ nạn nhân bão lụt...);
- Phục vụ cho công việc giảng dạy, học tập trực tuyến (như blog “Learning English: <http://onlinetoeftest.blogspot.com>);
- Kinh doanh, buôn bán, PR các sản phẩm, dịch vụ;
- Đăng tải các tác phẩm văn học, nghệ thuật (văn, thơ, ảnh, nhạc, phim...);
- Đưa tin, phân tích, đưa ra ý kiến cá nhân về bất cứ chủ đề gì (chính trị - xã hội, tình yêu, thể thao, lối sống....);
- Giao lưu kết bạn, tìm việc,...
- Tiếp thị bản thân...
- v. v.

[Nguồn: Blog giống cái gì? *Tia Sáng*, 11-2007]

Như vậy, thật khó mà đưa ra một định nghĩa chính xác và tường minh về blog. Cả thế giới đều giữ nguyên mà không dịch

thuật ngữ mang tính quốc tế này. Gần đây, mọi người thống nhất gọi blog là Trang thông tin điện tử cá nhân. Và tháng 12-2008, Bộ Thông tin - Truyền thông đã chính thức ban hành Thông tư hướng dẫn một số nội dung về hoạt động cung cấp thông tin trên *trang thông tin điện tử cá nhân* (blog) này. Trong thông tư, có 3 điều khuyến khích (1. Phát triển và sử dụng trang thông tin điện tử cá nhân mở rộng khả năng tương tác trên môi trường Internet; 2. Sử dụng tiếng Việt trong sáng, lành mạnh trên các trang blog; 3. Sử dụng trang thông tin điện tử cá nhân trên các mạng xã hội trực tuyến đã đăng ký hoạt động theo quy định của pháp luật VN) và 5 điều cấm (1. Lợi dụng blog để cung cấp, truyền đi hoặc đặt đường liên kết trực tiếp đến những thông tin vi phạm pháp luật; 2. Tạo trang thông tin điện tử cá nhân giả mạo cá nhân, tổ chức khác; 3. Sử dụng trái phép tài khoản blog của cá nhân khác; 4. Thông tin sai sự thật, xâm hại đến quyền và lợi ích hợp pháp của tổ chức, cá nhân khác; 5. Truyền bá các tác phẩm văn học, báo chí, nghệ thuật, các xuất bản phẩm vi phạm pháp luật, vi phạm các quy định về sở hữu trí tuệ, về giao dịch thương mại điện tử,...). Tuy nhiên, trước và sau khi Thông tư này ra đời, “thị trường” blog Việt đã phát triển khá rầm rộ và thực sự là đang vào độ “nóng” với nhiều diện mạo và cách thức biểu hiện khác nhau. Có nhiều blog hay, lành mạnh, hữu ích. Nhưng cũng có không ít blog “phá rào” với nhiều chiêu PR rất lợi hại. Có nhiều trang blog “nóng” (tin giật gân, hình sex, tác phẩm kì cục và các nhận định rất liều lĩnh...) mà lượng truy cập (pageview) lên tới hàng trăm ngàn, thậm chí hàng triệu (vượt xa lượng truy cập của các tờ báo lớn).

Trên thế giới, thị trường blog cũng rất sôi nổi. Năm 2007, hơn 300.000 blogger trên thế giới đã tham gia bình chọn blog hay nhất trong các loại blog khác nhau (blog kinh doanh, blog từ thiện, blog giáo dục, blog giải trí, blog học ngoại ngữ, blog những người say mê vì tính, blog sức khỏe, blog hài hước, blog marketing, blog dành cho cha mẹ, blog kì dị...). Nó hoàn toàn không phải chỉ là

“nhật kí riêng ta chỉ viết cho mình”. Bởi thường đa số các trang blog luôn đặt trong chế độ “public” (mở, cộng đồng cùng chia sẻ) và như thế người khác hoàn toàn có thể truy cập, đọc thoải mái và cũng có thể trao đổi, “cãi lộn” rồi “văng tục” thoải mái. Có blog mà chỉ một *entry* theo chủ đề lạ mà đã thu hút hàng ngàn ý kiến (*comment*) vào tham gia bình luận không biết mệt. Blog của Chelsea - cô con gái rượu của cựu Tổng thống B. Clinton và vợ ông, Hillary, ứng cử viên tổng thống Đảng Dân chủ 2008 - vừa rồi có tới 20 ngàn ý kiến nhân bài phỏng vấn cho riêng cô. Còn blog của Barack Obama - người đã thắng Hillary để trở thành ứng cử viên chính thức Đảng Dân chủ chạy đua cùng John McCain - thì có tới 40 ngàn ý kiến hưởng ứng và tranh luận cùng ông về chính sách kinh tế sau buổi tranh luận của ông với McCain, ngày 26-9-2008.

### 3. Và chuyện chữ nghĩa văn hóa blog

Dù lưu trữ nhiều “sản phẩm” khác nhau (hình ảnh, âm thanh, video) nhưng dung lượng chủ đạo của các blog vẫn là văn bản chữ nghĩa. Mà cũng chỉ có chữ nghĩa người ta mới thực hiện được một cách tốt nhất các thông điệp giao tiếp. Đến đây, sẽ có một vấn đề đặt ra là, nên viết blog thể nào cho phải?

Khi loài người phát minh ra chữ viết thì lúc đó, ngoài giao tiếp lời nói đã xuất hiện thêm một dạng giao tiếp văn tự. Đó chính là cơ sở để hình thành nên một *ngôn ngữ mang tính văn hóa* (ngôn ngữ cần tuân thủ các chuẩn mực cộng đồng). Nếu nói trong phạm vi hai người hay một vài người thì khác. Còn nói với đông đảo mọi người thì cách ứng xử ngôn ngữ sao cho phải lại là một vấn đề rất cần phải cân nhắc.

Xin mời các bạn xem thử mấy trang blog in kèm theo đây mà tôi có dịp tải xuống từ trên mạng (hình gửi kèm).

#### Hình 1

...tO\* vjt' kaj' 3ntry nay' kung~ cha(ng?)  
 kO'y' ji' -da'u, -dO\*n gjan? chy? v' tO\*  
 muO\*n' vyt' thOy... -da'u' t3' n chO  
 tO\* kam? O\*n nhu'ng~ ban. zaj -da-  
 tu'ng' nay' y3'u tO\*... To\* kam? O\*n  
 bOn. a'y' ra't' nhj3'u', kOn zaj ah. ...  
 kOn zaj nay' , tO\* bjt' tO\* hOk faj? la'  
 du'a' kOn gaj' tO't' -d3p. ji' ... Nhu'ng  
 ma' kOn zaj ah., tO\* tha'y' bOn. a'y'  
 khO'n' naN. la(m' 3>' , tha't. -  
 d3'y'... taj. sao khj y3'u bOn. a'y' hu'a'  
 h3.n nhj3'u th3' , hu'a' lam' ji' khj  
 mjh' hok thu\*c. h3' n. -dc. ... Nao'  
 la' "jt' nu'a~ la'y' nhau v3' chO'ng' chO  
 vO\*. a(n k3m ka? -dO\*j' , -d3'n' khj naO'  
 hOk a(n -dc. nu'a~ thj' thOy', nao' la' "anh  
 s3~ chO\* 3m chO du' la' 5 hay 10 na(m'  
 nu'a~... Roy' laj. kon' " anh th3' anh s3~  
 hok lam' 3m ma't' long' t3n vao' kon zaj  
 nu'a~ " anh s3~ la' chO~ du'a. chO 3m

Hình 2

ka? kuO'c. -dO\*j' nay' "" anh y3'u 3m  
 nhj3'u' la(m' , ka'j k3'u? kO' baO nhj3'u  
 chO h3't' ba'y' nhj3'u kO\*... uj zO\*j'  
 la' jOn' kO' kaj' th3' 10aj. nay' chu't'  
 suO't' -dO\*j' nay' anh chj? y3'u mjh' 3m  
 "Xong la' j kOn' kO' ba.n kaO thu'O'ng.  
 -d3'n' mu\*x' nay' chu't' tO\* s3~ chO\*  
 a'y' , chO\* -d3'n' khj a'y' va' ng kja'  
 chia tay, a'y' s3~ way v3' b3'n tO\* " ...  
 k3nk khung? nha't' la' ba.n naO' ku'ng  
 ba?O tO\* la' " hOk t3n ah' "(t3n th3' d3k  
 naO' -dc. khj ma' bO.n a'y' y3'u 2, 3 kOn  
 1 lux hOac. la' bO.n a'y' hOk y3'u bO.n  
 tO\* tha't. lOng' )... nOj' chung la' nhj3'u  
 la(m' , tO\* k3' hOk h3't' -dc. ... vO\*j'  
 aj th3' naO' tO\* hOk bjt' nhu'ng vO\*j'  
 tO\* , tO\* chj? thax max la' taj. saO bO.n  
 a'y' kO' th3' nOj' ra nhu'ng~ ka'u nOj' -  
 d3' -dO\*j' nhu\* th3' ... nOj' ra ma'  
 hOk thu\*c. h3' n. -dc. thj' nOj' lam'  
 ji' "Xong rOy' la' j kOn' " x3n lO'j'  
 nu'a~ chu't'... x3n lO'j' lam' ka'j ji'  
 chu't' , nOj' rOy' , lam' rOy' , th3' xOng x3n  
 lO'j' kO' gja?j wy3't' -dc. ka'j ji' hOk?  
 ...kO' rut' la' j -dc. nhg~ lOj' nO'j' , hanh'

Hình 3

... t3p' mU'a tO' mU'a nEm' thea nEm' -dO't'  
 gio' va' laa' tO' nhO' -dE'n' kac' t3nk'  
 ye'u. III. HOk bjt' h. nay' kac' t3nk' ye'u -dAnS laa'  
 ji' , kO' nhO' -dE'n' tO' hOk ... III. Kon tO' tO'  
 ngO'j' -dE'y' nhO' -dE'n' kac' t3nk' ye'u , va' vO't'  
 ka? 3ntry nay' -dE'y' kac' t3nk' ye'u bJE't' tO' ye'u  
 kac' t3nk' ye'u nhie'u' nhu' thja' naO' ... t3nk'  
 ye'u kua? tO' dAnh' che bOn. a'y' tO' la(m' , tO' = wa?  
 -da'm' kO'... che't' nhO'm' = wa? -da't' ... III  
 thure' su' , tO' che'ng? bjt' nOj' the' naO' , tO'  
 chj? muO'n' laa' a'n kac' t3nk' ye'u vj' -da' luO'n  
 o't' bE'n tO' (bE' ka? nhu'ng~ lux tO' tu'O'ng?  
 tO' hOk the' - wa' -dc.) luO'n cho tO'  
 muO'n' bO't' vao' khj tO' ka'n' va' nhO't' nAk' kac'  
 t3nk' ye'u luO'n laa' tO' vj' tO' buO't'  
 ... III. Chac' chj' la' n. nOj' thja' nAk' kac' t3nk'  
 ye'u bJE't' tO' ye'u bOn. a'y' nhie'u' nhu' thja'  
 naO' o't' faj? nhO' ... III  
 Ya'u kac' t3nk' ye'u nhie'u' va' mOnS kac' t3nk' ye'u  
 t3m' -dc. j nu'a? thue'c' su' kua? mjh' (nhu'ng  
 mOk' hOk -dc. wE'n tO' -da'u -dE'y')... -dc.  
 wE'n ma't' - faj? gio'j' the'u. kac' t3nk' ye'u chu't'  
 nhj3' ye'u -dc. dO' ye'u kua? em nAk' , huy'e'n ka'ta'  
 maJ Anh va' hO'ng' anh nOk' , mYna vO'j' nguyE't' pE'  
 kua? kO' , l3nh x3nk vO't' o't' x3nk nhie' , kon g3ang  
 kO't' mu'a... III

Đó là sản phẩm của các tay blogger Việt “sành điệu”. Trong buổi trao đổi trên VTC5 (ngày 17-2-2008) tôi đã chịu không luận ra được những văn bản này. Hôm đó, tôi phải nhờ đến một học sinh tuổi “teen”, vốn là “chuyên gia” quen đọc các văn bản tương tự “dịch” hộ. Hơi ngỡ ngàng một chút, nhưng rồi cô cũng đọc khá lưu loát. Như vậy, đây không phải là mật mã khó tới mức không giải được. Song thực tiễn, đa số mọi người

khi tiếp cận văn bản như vậy đều lắc đầu, không khác gì mình bị “đánh đố”. Đơn giản hơn là cách dùng các từ ngữ theo kiểu “biến tướng” cho khác đi, về âm thanh và chữ viết: *Hi anh!* (Chào anh); *Bi h m^ l^m j?* (Bây giờ mày làm gì?); *2 Cu Moc!* (Chào Cu Mốc), *Dạo nè e buồn lém* (Dạo này em buồn lắm), *Bun tau bit hit rui* (Bọn tao biết hết rồi), *Hum wa mi kó quà j dzây?* (Hôm qua mày có quà gì vậy?), *Hit h, lặn lun* (Hết giờ đi luôn), *Vâng, mìn hỏg chịu nủi* (Vâng, mình không chịu nổi), *Trùi ui, trùi ui, chài ai* (Trời ơi), *D. sao ngun ng~ kũg không fản á* *đọc kảm xúc kủa c.người Vịt* (Dù sao ngôn ngữ cũng không phản ánh được cảm xúc của con người Việt); *cAi KOn bé H^ đơ RanH cOn tHúi mùM* (Cái con bé hâm đơ ranh con thối mồm).... Văn văn và... văn văn.

Đi sâu vào thế giới mạng, ta thấy các blogger của ta càng ngày càng muốn thể hiện hết mình cái tôi “sáng tạo” của họ. Sáng tạo tới mức “siêu quậy” và phá vỡ các chuẩn mực về các quy định ngôn từ cần tuân thủ. Họ viết thư tình cho nhau mà chỉ có duy nhất một người mới hiểu. Có nghĩa là, ngay cả bạn trai (hay bạn gái) của họ nhận được cũng chịu không đọc được. Không đọc được ư? Mặc kệ. “Ai mệt cứ mệt. Ngôn ngữ @ trên mạng phong phú thế nào thì ngoài đời cũng... bao la chừng đó. Thay vì ba hoa, nhiều bạn trẻ dùng từ “chém gió”, “quồn” thay cho “chán ngán”... Đặc biệt, những bạn trẻ ham mê hip hop thường thích dùng tiếng lóng nhất. Một bạn gái được khen là “kiu” sẽ sướng nức nở vì biết rằng mình đáng yêu lắm lắm. Thành ra, cách ăn nói cũng là một thứ giống như phụ kiện thời trang trong thời buổi càng khác người càng tốt này (!)” (*Tuổi trẻ*, 17-5-2008). Đây là những câu thơ trên mạng: “Em save anh vào document tử cung/ Trét lên tường những gam màu bò cái/ .../ Bào thai rắn rết, nhày nhụa bàn phím/ Hình dung anh cần phải lưới khi làm tình (*Thể thao & Văn hoá*, s. 283-2008).

Cách viết tùy tiện như vậy, có thể chỉ là một thú chơi riêng, một cách thể hiện riêng trong từng nhóm. Và rất nhiều người cho

rằng thú chơi này là bình thường, vô hại. Họ nghĩ lớp trẻ quá nhiều stress trong học hành, cần phải giải toả bằng cách bày trò tiêu khiển. Lớp trẻ thích thể và không áp dụng cho những nơi khác hoặc những nơi khác cần nghiêm túc. Cũng có thể, nhưng cái gì dùng lâu cũng sẽ thành quen. B. Spock nói rằng: “Trẻ em không hư nếu hành vi chỉ gặp một lần. Đứa trẻ chỉ hư khi những sai lầm về giáo dục được lặp lại trong một thời gian dài”. Lỗi viết, lỗi nói tuy tiện của các em đã “nhập tâm” lúc nào không hay và đôi khi “bột phát” thể hiện ngay trên bài viết “giấy trắng mực đen” của họ.

Trên *Thể thao & Văn hoá* gần đây (s. 283, 10-10-2008), nhà văn Phong Điệp có một số nhận định đáng lưu ý. Khi đánh giá “Văn chương mạng và sự lập lờ về giá trị”, chị trích lại lời của nhiều độc giả: “Tiếc rằng, khi đọc những tác phẩm văn chương từ blog in thành sách, hoặc đọc trực tiếp trên blog, tôi lại không thấy đâu bóng dáng của cái đẹp. Rồi tôi cũng tìm đọc *Tru tiên, Xin lỗi em chỉ là một con đĩ, Những đồng lúa trên vịnh Tây Tử...*, những tác phẩm nổi danh, những tiên phong của một trào lưu mới, những quả bom tấn đã được thị trường blog “thẩm định” bằng số lượt người truy cập, và thấy... buồn. Buồn vì không tác phẩm nào đem lại cho mình những chiêm nghiệm về cuộc sống.... Nhưng có lẽ buồn hơn cả là hình như mình tụt hậu quá rồi, hình như bấy lâu mình chỉ được coi là quanh quẩn với những tác phẩm được coi là kinh điển, được thẩm định kĩ càng bởi thời gian và người đọc đi trước mà không sao tiếp nhận được cái mới, không ăn được món ăn mà đa số đang ăn một cách ngon lành”. Còn tác giả Nhã Thuyên chia sẻ: “Quan sát văn học trẻ ở Việt Nam trong vòng một, hai năm qua, cụm từ “văn học mạng” đã càng lúc càng trở nên lập lờ đánh lộn con đen, nhất là khi được coi như một làn sóng văn học mới”. Đây chưa hẳn là ý kiến đại diện của nhiều người, nhất là giới trẻ. Nhưng đó là những ý kiến rất đáng để chúng ta suy ngẫm trước

khi đưa ra sự định giá những giá trị đích thực từ blog đem lại.

Trên báo Khoa học & Đời sống gần đây, trong bài *Những cái lỗi nằm ngoài kiến thức?* Chúng tôi đã có ý kiến không đồng tình về việc học sinh hiện nay sử dụng khá nhiều các kí hiệu tắt trong bài thi (Chẳng hạn, viết  $k^0$ ,  $kg$ ,  $k$  = không,  $ng$ .  $\lambda$  = nguyên nhân,  $\sim$  = những,  $of$  = của,  $\&$ ,  $and$  = và...). Nhiều giáo viên có trao đổi với chúng tôi rằng, các chữ tắt như vậy đã quá thông dụng, thậm chí trên thế giới cũng sử dụng. Vậy, bắt lỗi các em như vậy có khắt khe và máy móc quá không? Tôi nghĩ viết tắt, viết “tốc kí” cho mình đọc và hiểu thì có thể. Nhưng đem cách viết như thế vào bài vở, thậm chí bài thi như vậy hoàn toàn có thể bắt lỗi và trừ điểm kĩ năng để uốn nắn các em về một thói quen nghiêm túc về chuẩn ngôn ngữ nói chung.

4. Để kết thúc, tôi phải nói thêm rằng, trên thế giới, cộng đồng blog cũng đa dạng và sôi sục không kém gì ta. Âu - Mỹ, người ta đã thống kê được trên 34 triệu blogger các loại. Năm 2008, có tới 500 ngàn blogger tham gia bầu chọn các blog tiêu biểu (*blog hay nhất, blog đẹp nhất, blog kinh doanh, blog từ thiện, blog giải trí, blog giáo dục, blog hài hước, blog ẩm thực, blog nhạc pop, blog kì dị, blog dành cho ngày Valentine...*) và các giải thưởng cho blogger từng loại này được khá nhiều người đánh giá là “danh giá chẳng kém gì giải Oscar trong điện ảnh”. Trông người mà ngẫm đến ta. Bởi ngẫm thử, chúng ta cũng phải giật mình là dân ta mới làm quen với blog theo kiểu “cuốn theo chiều gió” thôi nhưng đã tung hoành phá cách hơn cả họ. Báo *An ninh thế giới giữa tháng* gần đây (s. 7, 7-2008) có chuyên trang “Blog – Nổi ám ảnh của những người nổi tiếng” đã đăng nhiều ý kiến cảnh báo về việc lạm dụng blog để “tìm bạn ảo, đưa ra các thông tin ảo”. Điều đáng buồn là chính những nhân vật nổi tiếng đang được mọi người quan tâm và ngưỡng mộ lại trở thành đề tài “hot” để các blogger khai thác, “đào bới” để biến thành “mồi nhậu ưa thích” của

cư dân mạng. Tác giả Ái Châu cho rằng: “Có một sự thật là các blogger hay mĩa mai những tờ báo lá cải, đi tìm thông tin đồi trụy của các ngôi sao nhằm đánh vào tâm lí tò mò của độc giả. Nhưng trong bản chất, các blogger đang làm một việc tệ hại hơn những tờ báo lá cải, đó là sự thiếu minh bạch thông tin, cắt dán hình ảnh và chi tiết tùy tiện nhằm tôn vinh hoặc bôi xấu một ai đó. Bất cứ ngôi sao nổi tiếng nào cũng sẽ trở thành “miếng mồi” của blog. Một chi tiết bất cẩn của họ cũng có thể trở thành đề tài đàm tiếu trên mạng”.

Rõ ràng, blog đang trở thành một “kênh” cần thiết của thông tin hiện đại. Chúng ta không phủ nhận xu hướng này. Nhưng hình như chúng ta chưa có được một thái độ, một cách ứng xử thích hợp đối với tiện ích mới này. Thành ra, thị trường blog đang phát triển tự phát, lộn xộn, thiếu tinh thần trách nhiệm và kém sắc thái văn hoá cần có. Tận dụng công nghệ mới quả là nên. Nhưng không nên tùy tiện theo thói thời thượng. Hãy cẩn thận! Thái quá sẽ thành bất cập!

#### Thư mục tham khảo

1. Trần Ngọc Thêm, *Tìm về bản sắc văn hoá Việt Nam*, NXB TP Hồ Chí Minh, 2001.
2. Hội Ngôn ngữ học Việt Nam, *Những vấn đề ngôn ngữ và văn hoá*, Hà Nội, 1993.
3. Trường đại học Ngoại ngữ - ĐHQG HN, *Thành tố văn hoá trong dạy - học ngoại ngữ* (Kỷ yếu hội thảo khoa học), Hà Nội, 1998.
4. Các báo *Ngôn ngữ & Đời sống*, *Tia sáng*, *An ninh thế giới*, *Văn nghệ*, *Thể thao & Văn hoá*, *Văn hoá...* trong 2 năm 2007, 2008.
5. Bùi Việt Hà, *Blog - Phương tiện truyền thông của thế giới mới*, trong “Báo chí - Những vấn đề lí luận và thực tiễn”, NXB Đại học Quốc gia Hà Nội, 2005.

(Ban Biên tập nhận bài ngày 14-08-2009)

#### TIN TỨC HOẠT ĐỘNG

Theo Quyết định số 16 QĐ/HĐCDGSNN,

ngày 04/06/2009, Hội đồng Chức danh học hàm nhà nước đã thành lập Hội đồng Chức danh ngành Ngôn ngữ học gồm các ông bà có tên sau đây: GS.TS Mai Ngọc Chừ, GS.TS Trần Trí Dõi, GS.TS Nguyễn Thiện Giáp, GS.TS Nguyễn Hòa (Thư kí), GS.TS Nguyễn Văn Khang (Phó Chủ tịch), PGS.TS Trần Văn Phước, GS.TSKH Lý Toàn Thắng, GS.TSKH Trần Ngọc Thêm (Chủ tịch), GS.TS Bùi Minh Toán, GS.TS Hoàng Văn Vân.

Kèm theo Quyết định này là danh sách các Kỷ yếu, Tạp chí của ngành Ngôn ngữ học được quy định tính điểm như sau:

1. Báo cáo khoa học tại hội nghị KH quốc gia và quốc tế đăng toàn văn trong kỷ yếu hội nghị (proceeding) có phản biện khoa học
2. Các tạp chí nước ngoài cấp quốc gia và quốc tế viết bằng một thứ tiếng trong các thứ tiếng Anh, Đức, Nga, Pháp, Trung Quốc, Tây Ban Nha
3. Journal of Sciences VNU (tên cũ : Tạp chí khoa học) (ĐHQGHN)
4. Tạp chí Phát triển KH-CN (ĐHQGTPHCM)
5. Tạp chí Vietnam Social Sciences (Viện KHXH Việt Nam)
6. Tạp chí Khoa học xã hội Việt Nam (Viện KHXH Việt Nam)
7. Tạp chí Ngôn ngữ (Viện Ngôn ngữ học)
8. Tạp chí Ngôn ngữ & Đời sống (Hội Ngôn ngữ học VN)
9. Tạp chí Hán Nôm (Viện Nghiên cứu Hán Nôm)
10. Tạp chí Khoa học các trường ĐH (Bộ Giáo dục Đào tạo)

**HỒNG THANH**

(Nguồn: Hội đồng học hàm giáo sư nhà nước)